

Umowa nr

zawarta w dniu2023 r. pomiędzy:

Gminą Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce, NIP: 657-261-73-25, reprezentowaną przez:
Bogdana Wentę – Prezydenta Miasta Kielce,
zwaną dalej „**Zamawiającym**”,

a

.....
.....
zwanym dalej „**Wykonawcą**”.

Zamawiający i Wykonawca w dalszej części niniejszej umowy, zwani są każdy z osobna „Stroną”, a łącznie „Stronami”.

Niniejsza umowa, zwana dalej „Umową”, zostaje zawarta bez stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień Publicznych (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1605 ze zm.), z uwagi na wartość przedmiotu zamówienia, która nie przekracza 130 000 zł netto.

Umowa zostaje zawarta w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie zapytania ofertowego zgodnie z Regulaminem określający zasady i sposób postępowania przy udzielaniu zamówień o wartości poniżej 130 000 złotych, stanowiącym Załącznik Nr 3 do Zarządzenia Nr 26/2021 Prezydenta Miasta Kielce z dnia 29 stycznia 2021 r. w sprawie zasad organizacyjnych udzielania zamówień publicznych w Urzędzie Miasta Kielce.

§ 1.
Przedmiot umowy

1. Wykonawca sprzedaje na rzecz Zamawiającego 110 000 kopert z naniesionymi nadrukami, szczegółowo opisanych w Załączniku Nr 1 do Umowy (opis przedmiotu zamówienia).
2. Wykonawca zobowiązuje się do świadczenia na rzecz Zamawiającego usługi pakowania maszynowego dostarczonych przez Zamawiającego dokumentów (decyzji ustalających wymiar podatków), z użyciem kopert, o których mowa w ust. 1, w szacowanej ilości od 90 000 do 99 000 szt. dokumentów jednokartkowych. Rzeczywista ilość wykonanych zakopertowań ustalona zostanie na podstawie wskazań fabrycznego licznika zamontowanego w maszynie kopertującej.
3. Realizacja zleconej usługi, o której mowa w ust. 2, polegać będzie na spakowaniu do jednej koperty jednego dokumentu jednokartkowego, w sposób umożliwiający w przezroczystym okienku koperty odczytanie danych dotyczących adresata przesyłki.
4. Przeznaczone do spakowania dokumenty, o których mowa w ust. 2, przekazane zostaną Wykonawcy przez Zamawiającego, bezpośrednio przed wykonaniem usługi, w siedzibie Zamawiającego.
5. Dokumenty, o których mowa w ust. 2 będą przez Zamawiającego zaadresowane, w sposób dostosowany pakowania w kopertach zaopatrzonych w „okienko” z przezierną folią, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia (zał. nr 1 do Umowy).
6. Wykonawca zobowiązany jest do świadczenia usługi, opisanej w ust. 2, wyłącznie w siedzibie Zamawiającego.
7. Przy wykonaniu usługi, opisanej w ust. 2, zabrania się Wykonawcy kopiowania przekazanych do kopertowania dokumentów, w całości lub ich fragmentach, wynoszenia dokumentów, poza

8. pomieszczenia wskazane przez Zamawiającego, sporządzenia jakichkolwiek innych ich zestawień, poza ilością kopertowanych dokumentów.
9. Po wykonaniu usługi, określonej w ust. 2, Wykonawca przekaże Zamawiającemu zakupione przez niego koperty, niewykorzystane podczas realizacji tej usługi.
10. Pozostałą część kopert, o których mowa w ust. 1, z zastrzeżeniem ust. 8, Wykonawca przekaże Zamawiającemu wraz z zakopertowanymi dokumentami.
11. Wykonawca zobowiązany jest traktować treść kopertowanych dokumentów jako informację poufną, nie może jej rejestrować ani upubliczniać oraz przekazywać innym osobom w jakiegokolwiek formie. Obowiązek ten dotyczy także pracowników oraz osób, którymi Wykonawca się posługuje.
12. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, zawiera załącznik nr 1 do Umowy – stanowiący integralną jej część.

§ 2.

Termin i miejsce wykonania umowy

Umowa wykonana zostanie w siedzibie Zamawiającego, w terminie **od dnia 09 do 11 stycznia 2024 roku.**

§ 3.

Zasady rozliczeń

1. Z tytułu wykonania umowy, Wykonawcy przysługuje:
 - 1) zapłata ceny sprzedaży brutto, kopert z naniesionym wydrukiem, wskazanych w § 1 ust. 1, w wysokości zł, na którą składa się 110 000 kopert z nadrukiem w cenie jednostkowej brutto zł/szt.;
 - 2) wynagrodzenie Wykonawcy z tytułu usługi maszynowego kopertowania dokumentów, opisanej w § 1 ust. 2, w wysokości brutto zł, na którą składa się zakopertowanie dokumentów przekazanych Wykonawcy, w cenie jednostkowej brutto zł/szt., z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Rzeczywiste wynagrodzenie określone w ust. 1 pkt 2, zostanie określone na podstawie liczby zakopertowanych dokumentów, z zastrzeżeniem, że liczba kopertowanych dokumentów nie będzie mniejsza niż 90 000 szt.
3. Zapłata ceny sprzedaży oraz wynagrodzenia, o których mowa w ust. 1, z zastrzeżeniem ust. 2, nastąpi po podpisaniu protokołu, sporządzonego w oparciu o zestawienie wykonanych usług oraz ilościowego potwierdzenia dostarczonych Zamawiającemu kopert, na podstawie wystawionej faktury VAT, w terminie 21 dni od dnia doręczenia faktury do siedziby Zamawiającego, na rachunek bankowy Wykonawcy podany na fakturze.
4. Za dzień zapłaty Strony ustalają dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
5. Zamawiający upoważnia Wykonawcę do wystawienia faktury bez jego podpisu.
6. Wykonawca w fakturze, o której mowa w ust. 5, określi dane nabywcy i płatnika:
 - **Nabywca:** Gmina Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce, NIP 657-261-73-25;
 - **Odbiorca:** Urząd Miasta Kielce, ul. Strycharska 6, 25-659 Kielce.
7. Wykonawca nie może, bez pisemnej zgody Zamawiającego, dokonywać przelewu swoich wierzycelności, wynikających z Umowy, na rzecz osób trzecich (art. 514 Kodeksu cywilnego).

§ 4.

Kary umowne

1. Strony ustalają odpowiedzialność Wykonawcy, za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy, w formie kar umownych.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną, liczoną od sumy ceny sprzedaży i umownego wynagrodzenia brutto, o których mowa § 3 ust. 1, w przypadku nienależytego jej wykonania:
 - 1) w wysokości 0,005% wynagrodzenia umownego brutto oraz ceny sprzedaży brutto, za każdy dokument, który został nienależycie zakopertowany;
 - 2) w wysokości 2% wynagrodzenia umownego brutto oraz ceny sprzedaży brutto, za każdy przypadek naruszenia zasad przetwarzania danych osobowych;
 - 3) w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto oraz ceny sprzedaży brutto, za każdy przypadek ujawnienia treści kopertowanych dokumentów;
 - 4) w wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto oraz ceny sprzedaży brutto, w przypadku odstąpienia od Umowy, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy;
3. Strony oświadczają, że Zamawiający będzie zwolniony z obowiązku zapłaty ceny sprzedaży, za każdą z dostarczonych kopert, oraz wynagrodzenia za świadczenie usługi, w takiej części w jakiej koperty te lub sposób zakopertowania dokumentów nie odpowiada wymaganiom Umowy.
4. Suma kar umownych nie przewyższy wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto oraz ceny sprzedaży brutto, o których mowa § 3 ust. 1.
5. Przez nienależyte wykonanie Umowy Strony rozumieją:
 - 1) niezabezpieczenie koperty lub zapakowanie pakietu w sposób niezgodny z Załącznikiem nr 1 do Umowy;
 - 2) wykonanie wydruku na kopertach w sposób niezgodny z Załącznikiem nr 1 do Umowy;
 - 3) dostarczenie kopert niezgodnych z wymaganiami wskazanymi w Załączniku nr 1 do Umowy;
 - 4) przetwarzanie danych osobowych, w sposób lub poza zakresem ich powierzenia;
 - 5) ujawnienie treści kopertowanych dokumentów.
6. Zamawiający zastrzega prawo do potrącenia naliczonych kar umownych z płatności, określonej w § 3 ust. 3, na co Wykonawca wyraża zgodę.
7. Zamawiający ma prawo potrącenia kar umownych na podstawie noty księgowej wystawionej bez podpisu Wykonawcy. Jeżeli kara umowna nie pokrywa poniesionej szkody, Zamawiający ma prawo dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość należnych kar umownych.

§ 5.

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Zamawiający powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych adresatów dokumentów, o których mowa w § 1 na zasadach określonych w odrębnej umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych, stanowiącej załącznik do Umowy.
2. Nieprzestrzeganie postanowień umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych przez Wykonawcę uprawniać będzie Zamawiającego do rozwiązania niniejszej Umowy w trybie natychmiastowym. Postanowienia § 4 ust. 2 pkt 4 stosuje się odpowiednio.

§ 6

Przetwarzanie danych osobowych

1. W celu realizacji wymogów nałożonych Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, zwane dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:
 - 1) Administratorem danych osobowych podanych przez Wykonawcę do jego reprezentacji oraz do kontaktów jest Prezydent Miasta Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce;
 - 2) w przypadku pytań dotyczących procesu przetwarzania swoich danych osobowych osoby, o których mowa w pkt 1, skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych pisząc na adres e-mail: iod@um.kielce.pl;
 - 3) przekazane dane osobowe będą przetwarzane w celu zawarcia i realizacji Umowy, a także w celu komunikacji związanej z wykonaniem Umowy;
 - 4) odbiorcami danych osobowych mogą być instytucje uprawnione na podstawie przepisów prawa lub podmioty upoważnione na podstawie podpisanej umowy pomiędzy Administratorem, a tym podmiotem;
 - 5) przekazane przez Wykonawcę dane będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji Umowy i przechowywane przez niezbędny okres archiwizacji, określony obowiązującymi przepisami prawa z zakresu rachunkowości, podatków i ubezpieczeń społecznych oraz ze względu bezpieczeństwa prawnego, do czasu przedawnienia ewentualnych roszczeń;
 - 6) osobom, o których mowa w pkt 1, przysługuje prawo do dostępu do swoich danych, ich sprostowania, kopii danych, ograniczenia przetwarzania lub usunięcia danych, przy czym uprawnienie to zostanie zrealizowane po okresie nie krótszym niż okres przechowywania danych, a także prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz przenoszenia danych;
 - 7) w przypadku powzięcia informacji o niewłaściwym przetwarzaniu danych osobowych przez Administratora, osobom, o których mowa w pkt 1, przysługuje prawo wniesienia skargi na przetwarzanie swoich danych osobowych do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
 - 8) dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu;
 - 9) podanie danych osobowych, wskazanych w pkt 1, jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji Umowy; brak udostępnienia danych osobowych uniemożliwi zawarcie Umowy;
 - 10) osoby, o których mowa w pkt 1, mają prawo w dowolnym momencie cofnąć zgodę na przetwarzanie danych osobowych, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano przed cofnięciem zgody, z zastrzeżeniem postanowień pkt 5.
2. W przypadku Wykonawcy będącego osobą prawną, zasady przetwarzania danych osobowych, wskazane w ust. 1, mają odpowiednie zastosowanie do osób wskazanych przez Wykonawcę do jego reprezentacji lub umocowanych do kontaktów z Zamawiającym. Wykonawca oświadcza, że poinformował on te osoby, o zasadach przetwarzania danych, opisanych w ust. 1.

§ 7.

Postanowienia końcowe

1. Integralną część Umowy stanowią Zaproszenie do składania ofert oraz oferta złożona przez Wykonawcę.

2. Wykonawca oświadcza, że nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j. Dz. U. z 2023 r., poz. 1497 ze zm.).
3. Wszelkie zmiany Umowy, dla swej ważności, wymagają zachowania formy pisemnej w postaci obustronnie podpisanego aneksu.
4. Strony będą dążyć do polubownego rozstrzygnięcia ewentualnego sporu, lecz w przypadku braku porozumienia, właściwym do rozpoznawania spraw będzie sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
5. W sprawach nie uregulowanych Umową zastosowanie mają przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest:
 - a) dostawa kopert z nadrukiem w ilości 110 000 szt.,
 - b) usługa pakowania maszynowego jednokartkowych dokumentów z użyciem kopert, o których mowa w ppkt a), w szacunkowej ilości od 90 000 szt. do 99 000 szt., świadczona wyłącznie w siedzibie Zamawiającego.
2. Każda z kopert, o których mowa w pkt 1 lit. a) musi posiadać następujące parametry:
 - a) przeznaczona do maszynowego kopertowania,
 - b) format: C6/5 o wymiarach: 114 x 229 mm,
 - c) materiał: papier o gramaturze co najmniej 80 g/m²,
 - d) powierzchnia: gładka,
 - e) kolor: jednokolorowa, biała,
 - f) zamknięcie: klejenie na mokro (NK), wzdłuż dłuższego boku, od góry,
 - g) z okienkiem prawym (w dolnym, prawym rogu), wykonanym z przeziernej folii o wymiarach 45 x 90 mm, umożliwiającym odczytanie danych dotyczących adresata przesyłki oraz umieszczonym 15 mm (± 3 mm) od dołu i 20 mm (± 3 mm) od prawej krawędzi,
 - h) nadruk na kopercie w kolorze czerwonym,
 - i) treść nadruku i jego rozmieszczenie wg poniższego wzoru:

<p>URZĄD MIASTA KIELCE Wydział Podatków, Zarządzania Należnościami i Windykacji</p>	<p>OPLATA POBRANA TAXE PERÇUE – POLOGNE Umowa nr z *Uwaga</p>
<p>POLECONY Za zwrotnym potwierdzeniem</p>	<p>okno z przeziernej folii</p>

3. Usługa, o której mowa w pkt 1 lit. b), będzie polegać na spakowaniu do jednej koperty jednego dokumentu jednokartkowego, w sposób umożliwiający odczytanie w okienku koperty danych dotyczących adresata przesyłki.
4. Usługa pakowania dokumentów będzie odbywać się za pomocą maszyny kopertującej Wykonawcy, wyłącznie w siedzibie Zamawiającego: Kielce, Rynek 1, w terminie w dniach: 09, 10, 11 stycznia 2024 r. w godz. 7³⁰ – 15³⁰.
5. Podczas wykonywania usługi, o której mowa w pkt 1 lit. b), zabrania się Wykonawcy kopiowania przekazanych do kopertowania dokumentów, w całości lub ich fragmentach, wynoszenia dokumentów, poza pomieszczenia wskazane przez Zamawiającego, sporządzenia jakichkolwiek innych ich zestawień, poza ilością kopertowanych dokumentów.

6. Przeznaczone do spakowania dokumenty przekazane zostaną Wykonawcy przez Zamawiającego bezpośrednio przed rozpoczęciem wykonywania usługi.
7. Liczba przeznaczonych do zakopertowania dokumentów jednokartowych wynosić będzie nie mniej niż 90 000 szt. i nie więcej niż 99 000 szt.
Rzeczywista liczba wykonanych zakopertowań zostanie ustalona na podstawie wskazań fabrycznego licznika zamontowanego w maszynie kopertującej i będzie stanowić podstawę do określenia wynagrodzenia Wykonawcy za wykonanie usługi, o której mowa w pkt 1 lit. b).
8. Po wykonaniu usługi, określonej w pkt 1 lit. b), Wykonawca prześle Zamawiającemu zakupione przez niego koperty, o których mowa w pkt 1 lit. a), niewykorzystane podczas usługi kopertowania. Ich liczba będzie stanowić różnicę między 110 000 szt. a rzeczywistą liczbą zakopertowań, o której mowa w pkt 7. Koperty te Wykonawca prześle Zamawiającemu wraz z zakopertowanymi dokumentami.
9. Na okoliczność wykonania zamówienia, określonego w pkt 1, sporządzony zostanie protokół zdawczo-odbiorczy, w którym zostanie wskazana między innymi rzeczywista liczba zakopertowanych dokumentów oraz liczba zakupionych, a nie wykorzystanych, kopert, które zostały przekazane Zamawiającemu.

**Uwaga: numer umowy do nadruku na kopertach zostanie podany przed realizacją zamówienia*

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta w dniu 2023 r., zwana dalej Umową PDO, pomiędzy:

Gminą Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce, NIP: 657-261-73-25, reprezentowaną przez:

Bogdana Wentę – Prezydenta Miasta Kielce,

zwanym dalej „**Administratorem**”,

a

.....,
zwanym dalej „**Przetwarzającym**”.

Administrator i Przetwarzający w dalszej części Umowy PDO zwani są każdy z osobna Stroną, a łącznie Stronami.

Stosownie do przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE Strony zawierają Umowę PDO o następującej treści:

§ 1

Dla potrzeb Umowy PDO przyjmuje się następujące znaczenie dla poniżej wymienionych sformułowań:

1. IOD – Inspektor Ochrony Danych;
2. dane osobowe – wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej. Osobą możliwą do zidentyfikowania jest osoba, której tożsamość można określić bezpośrednio lub pośrednio, w szczególności przez powołanie się na numer identyfikacyjny albo jeden lub kilka specyficznych czynników określających jej cechy fizyczne, fizjologiczne, umysłowe, ekonomiczne, kulturowe lub społeczne;
3. UODO – Urząd Ochrony Danych Osobowych;
4. RODO – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE;
5. przetwarzanie danych osobowych – jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, a zwłaszcza te, które wykonuje się w systemach informatycznych;
6. zbiór danych – zbiór danych osobowych powierzony przez Administratora;
7. Umowa główna – Umowa nr z dnia 2023 r., której przedmiotem jest świadczenie usługi maszynowego kopertowania korespondencji wraz z dostawą kopert z nadrukiem.

§ 2

1. W związku z realizacją zawartej przez Strony Umowy głównej, Administrator powierza przetwarzanie, w trybie art. 28 ust. 3 RODO, danych osobowych adresatów decyzji podatkowych w celu wykonania usługi maszynowego kopertowania dokumentów wytworzonych i wydrukowanych w Urzędzie Miasta Kielce.

2. Umowa PDO zawarta została na czas określony i ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa danych osobowych przetwarzanych przez Przetwarzającego.
3. Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych:
 - 1) imię,
 - 2) nazwisko,
 - 3) adres zamieszkania lub pobytu.
4. Administrator i Przetwarzający zobowiązują się do przestrzegania postanowień i wymogów obowiązujących przepisów dotyczących ochrony danych osobowych oraz niniejszej Umowy PDO.
5. Administrator danych zapewnia, że posiadane i przekazywane Przetwarzającemu dane osobowe do przetwarzania, zostały zgromadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
6. Przetwarzający zobowiązany jest do dokonania przetwarzania przekazanych mu danych osobowych wyłącznie w siedzibie Administratora.
7. Przetwarzający będzie uprawniony wyłącznie do przetwarzania danych zawartych w przekazanych przez Administratora dokumentach, poprzez ich pakietowanie oraz kopertowanie, na zasadach i w sposób określony w Umowie głównej.
8. Przetwarzający nie jest uprawniony do przetwarzania danych Zamawiającego w inny sposób niż wskazany w ust. 6 i 7.

§ 3

1. Przetwarzający przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora oraz :
 - 1) wyznaczył osobę do kontaktów w ramach realizacji niniejszej Umowy PDO, z którą można kontaktować się za pośrednictwem poczty e-mail:
 - 2) podejmuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa danych osobowych;
 - 3) zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy danych osobowych powierzonych mu w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy PDO, a w szczególności do tego, że nie będzie w okresie obowiązywania Umowy PDO i po jej rozwiązaniu: przekazywać, wykorzystywać lub ujawniać danych osobowych uzyskanych od Administratora osobom nieupoważnionym oraz, że dane te wykorzystywane będą wyłącznie w celach, jakie zostały w umowie wymienione;
 - 4) zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych osobowych, w tym rejestru czynności, o którym mowa w art. 30 RODO. Przetwarzający udostępnia na każde żądanie Administratora prowadzony rejestr czynności przetwarzania danych przetwarzającego.
 - 5) zapewnia, że dane osobowe nie będą udostępniane jego pracownikom i zleceniobiorcom przed podpisaniem przez nich oświadczeń lub umów o zachowanie poufności. Zachowanie poufności nie ustaje po rozwiązaniu lub wygaśnięciu stosunku pracy lub umowy cywilnoprawnej, niezależnie od przyczyny tego rozwiązania lub wygaśnięcia.
2. Administrator zobowiązuje się, że podczas realizacji Umowy PDO będzie ściśle współpracować z Przetwarzającym w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej Umowy PDO, w szczególności obowiązek współpracy dotyczy wzajemnego przekazywania informacji oraz dokonywania ustaleń w zakresie bezpieczeństwa danych osobowych przez osoby pełniące funkcję IOD u Administratora i Przetwarzającego.

3. Przetwarzający może podpowierzyć konkretne operacje przetwarzania danych innym podmiotom przetwarzającym w drodze pisemnej umowy podpowierzenia danych tylko za pisemną zgodą Administratora.
4. Dokonując ewentualnego podpowierzenia Przetwarzający ma obowiązek zobowiązać Podprzetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Przetwarzającego wynikających z niniejszej Umowy PDO. Zobowiązanie powinno posiadać formę umowy powierzenia.

§ 4

1. Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe tylko i wyłącznie w zakresie określonym w niniejszej Umowie PDO.
2. Przetwarzający zobowiązuje się wobec Administratora do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO.
3. Przetwarzający zobowiązuje się do wdrożenia wszelkich środków organizacyjno-technicznych z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32 - 36 RODO oraz współpracy przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków w tym zakresie.

§ 5

1. Przetwarzający zobowiązany jest do wystawienia wszystkim swoim pracownikom, którzy będą brali udział w realizacji umowy stosownych upoważnień do przetwarzania danych osobowych oraz uzyskania oświadczeń o zachowaniu danych osobowych w poufności. Przetwarzający prowadzi rejestr wydanych upoważnień.
2. Przetwarzający ma obowiązek zapewnić osobom upoważnionym do przetwarzania danych, o których mowa w ust. 1 odpowiedni instruktaż z zakresu ochrony danych osobowych.
3. Przetwarzający ponosi odpowiedzialność za działania i zaniechania współpracowników jak za własne działania i zaniechania.

§ 6

1. Przetwarzający jest zobowiązany do zgłaszania Administratorowi o każdym podejrzeniu incydentu ochrony danych osobowych nie później niż w przeciągu 24 godzin od pierwszego powzięcia informacji o incydencie.
2. Przetwarzający umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia.
3. Powiadomienie o stwierdzeniu incydentu Przetwarzający przesyła wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą incydentu, w celu umożliwienia Administratorowi spełnienia obowiązku ewentualnego powiadomienia organu nadzoru.

§ 7

1. Administrator ma prawo przez cały okres objęty Umową PDO kontrolować poprawność zabezpieczenia i przetwarzania danych powierzonych Przetwarzającemu na podstawie niniejszej Umowy PDO.
2. Z przeprowadzonych czynności kontrolnych sporządzany jest protokół.
3. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych osobowych.
4. Administrator uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego udzielenia informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych osobowych oraz udostępnienia rejestrów przetwarzania.

5. W szczególnych przypadkach Administrator ma prawo do kontroli u Podpowierzającego, z którym Przetwarzający zawarł umowę powierzenia na realizację niniejszej umowy PDO.
6. Przetwarzający oświadcza, że w przypadku kontroli UODO, prowadzonej u Administratora dotyczącej przetwarzania powierzonych danych osobowych, będzie niezwłocznie przekazywał Administratorowi niezbędne informacje i wyjaśnienia.
7. Przetwarzający jest zobowiązany powiadomić Administratora o każdej kontroli UODO jeżeli ma ona związek z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych oraz o każdym piśmie UODO dotyczącym składania wyjaśnień w zakresie powierzonych danych.

§ 8

1. Przetwarzający zobowiązuje się do ochrony nieujawniania do wiadomości publicznej informacji technicznych, i organizacyjnych lub innych informacji związanych z polityką bezpieczeństwa Administratora.
2. Obowiązek zachowania tajemnicy, o której mowa w ust. 1, jest nieograniczony w czasie. Obowiązek zachowania tajemnicy, o której mowa w ust. 1, dotyczy również pracowników i innych osób, którymi Przetwarzający oraz Administrator posługuje się przy wykonywaniu Umowy głównej.

§ 9

1. Przetwarzający nie jest uprawniony do wykonywania kopii przetwarzanych danych.
2. Przetwarzający upoważniony jest wyłącznie do dokumentowania liczby przekazanych mu przez Administratora dokumentów, w celach rozliczenia zawartej Umowy głównej.

§ 10

1. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom.
2. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem niewłaściwych lub niezastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.
3. Na wypadek zawinionego naruszenia przez Przetwarzającego zasad przetwarzania danych osobowych (określonych w przepisach powszechnie obowiązującego prawa, RODO oraz niniejszej Umowy PDO), skutkującego obowiązaniem Administratora na mocy prawomocnego orzeczenia sądu, ugody sądowej bądź porozumienia mediacyjnego do wypłaty odszkodowania, zadośćuczynienia lub kary pieniężnej, Przetwarzający zobowiązuje się zrekompensować Administratorowi udokumentowane straty z tego tytułu w pełnej wysokości.
4. Przetwarzający jest zwolniony z odpowiedzialności za szkody spowodowane przetwarzaniem przez niego danych naruszającym przepisy prawa, jeżeli nie można mu przypisać winy za zdarzenie, które doprowadziło do powstania szkody.

§ 11

1. Administratorowi przysługuje uprawnienie do rozwiązania niniejszej Umowy PDO z zachowaniem terminu wypowiedzenia określonego w Umowie głównej.
2. Administrator ma prawo wypowiedzieć niniejszą Umowę PDO w trybie natychmiastowym, w przypadku rażącego naruszenia postanowień niniejszej Umowy przez Przetwarzającego, który:

- a) wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą Umową, w szczególności przetwarzał je dla własnych celów lub celów innych podmiotów, a także celów niezgodnych z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa lub postanowieniami niniejszej Umowy PDO;
 - b) wykonuje niniejszą Umowę PDO niezgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa lub instrukcjami Administratora w tym zakresie;
 - c) nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania danych osobowych mimo uprzedniego wezwania Administratora do usunięcia naruszeń i bezskutecznego upływu wyznaczonego terminu 14 dni na zaniechanie naruszeń.
3. W przypadku wypowiedzenia niniejszej Umowy w trybie natychmiastowym, o którym mowa w ust. 2, Umowa główna ulega również rozwiązaniu, przy czym Przetwarzający zrzeka się jakichkolwiek roszczeń wynikających z przedwczesnego rozwiązania Umowy głównej.

§ 12

1. Niniejsza Umowa PDO została zawarta na okres od dnia jej zawarcia do dnia obowiązywania Umowy głównej nr z dnia
2. Z tytułu wykonywania niniejszej umowy PDO przetwarzającemu nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie.
3. Rozwiązanie Umowy głównej w każdym czasie i trybie przez którąkolwiek ze Stron skutkuje wygaśnięciem niniejszej Umowy PDO.
4. Niniejsza Umowa PDO nie narusza obowiązków Stron wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.
5. Wszelkie zmiany w zasadach i zakresie przetwarzania powierzonych danych osobowych wymagają zmiany niniejszej umowy, z zastrzeżeniem ust. 4.
6. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy PDO wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
7. Sądem właściwym dla rozstrzygnięcia ewentualnych sporów, które mogłyby wyniknąć na tle realizacji niniejszej Umowy PDO, będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Administratora.
8. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową PDO mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny, ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych oraz RODO.

§ 13

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

ADMINISTRATOR

PRZETWARZAJĄCY